

Les toutes dernières nouvelles à l'heure du déjeuner

Nos bureaux:
SUDBURY
102 sud,
rue Durham
Tél. OS. 4-7591
ou OS. 4-7592

STURGEON FALLS
40, rue Queen
Tél. 1035

LABERGE LUMBER
124, Louis, angle Notre-Dame,
Sudbury, Ont.
Tél. OS. 5-8331

STATIONNEMENT GRATUIT

Sudbury honore le cardinal McGuigan

Rénovation urbaine à Sault-Ste-Marie

OTTAWA — L'honorable David J. Walker, ministre responsable de l'activité de la Société centrale d'hypothèques et de logement, l'organisme fédéral en matière d'habitation, a annoncé que le gouvernement fédéral avait autorisé la SCGL à verser une subvention maximum de \$19,125 à la cité de Sault Ste. Marie, Ont., pour aider à entreprendre une étude sur la rénovation urbaine.

L'étude portera aussi sur les cantons de Tarentorus et Korah qui, avec la cité elle-même, constituent la "Sault Ste. Marie and Suburban Planning Area". Cette étude sera faite sous la direction du directeur de l'urbanisme du "Sault Ste. Marie Suburban Planning Board", M. E. G. Faludi et ses associés, urbanistes experts de Toronto, qui agiront comme conseillers pour ce travail particulier.

Les gagnants du bingo de jeudi soir

SUDbury — Le bingo des Elks a été un grand succès et il a fait plusieurs heureux et nouveaux propriétaires de voitures, jeudi soir, à l'aréna de Sudbury.

Il y avait \$27,000 en jeu, cinq automobiles à gagner par les détenteurs de billets qui avaient été vendus par les Elks au Canada. De plus le bingo proprement dit permettait de gagner une automobile, \$2,000 en argent, deux prix de \$500 en argent et 15 autres prix de \$100 en argent.

Les gagnants
Premier prix — Choix d'une Cadillac, Chrysler ou Lincoln; billet no 4926, détenu par M. Robert Wallbaum, Henry, Sask.
Deuxième prix — Une Pontiac; billet no BH493, Matt Mendrybura, Duffin, Man.
Troisième prix — Une Ford; billet no A-90491, Mona Arcaud, 177 Cedar, app. 4, Sudbury.
Quatrième prix — Une Chevrolet, billet no B-12310, Lorne Sass, Winnipegosis, Manitoba.
Cinquième prix — Une Dodge, billet no 89334, John Frazer, Vankleek Hill, Ont.
L'automobile du bingo a été gagnée par deux personnes qui ont préféré accepter \$1,000 chacune.

Lundi, jour de l'Action de grâces, le journal LE DROIT ne sera pas publié



L'ÉCOLE MOFFETT POSSEDE SON ZOO — L'école d'agriculture de Ville-Marie, non seulement est complète dans son programme d'aide aux agriculteurs présents et futurs, mais elle attache aussi une grande importance à la protection de la flore et de la faune. Sur ses vastes terrains on a aménagé un enclos spécial qui servira de jardin zoologique. M. Adolphe Bédard (ci-haut) un diplômé de l'école Moffett de 1950 et proposé au troupeau laitier de la ferme, conserve également la direction du zoo. On voit

M. Bédard offrant une friandise à un jeune daim qui, il y a moins de deux ans, a "échangé la liberté et les dangers de la forêt contre la sécurité de la ferme Moffett". Dans le zoo de l'école on garde également un jeune ours, un hibou, un lynx, un renard, un raton laveur et même un chat domestique qui fait bon ménage avec le renard. M. Bédard espère que son jardin zoologique se développera avec les années et deviendra une autre des belles attractions du vaste comté de Temiscamingue.

Les élections à la Chambre de commerce

NORTH BAY — C'est le 25 novembre qu'aura lieu le banquet annuel de la Chambre de commerce du district de North Bay. A cette réunion, on annoncera les résultats des élections au bureau de direction de cette organisation.

Jusqu'à présent, 81 personnes ont été nommées pour les différents postes de directeurs de la Chambre de commerce et on enverra cette semaine les formulaires de qualifications qui devront être retournés par les candidats. Les élections auront lieu entre le 19 et le 25 novembre.

Voici la liste des personnes nommées: Jack Adams, G. A. Alger, Doug Allin, T. R. Alt-peter, James Barr, Peter Bass, William Beggy, Harry Bondelle, Ike Bowness, Jack Broad, H. E. Brown, Albert Butti, John Butti.

Milt Colyer, Norm Critchley, Ralph Diegel, Earl Willon, Don Dosman, J. E. Duquette, R. A. Eaton, Bob Edwards, Gerry Emond, John Farquar, R. S. Fisher, Bernie Floyd, William Freedman, Archie Freedman, Harvey Freeman, Bruce Goulet.

Roy Harris, Robert Harvey, Ron Hildreth, Ian Houston, Lester Hume, Dr J. R. Hunter, Bruce Huston, Peter Irwin, Alan Jackson, Britt Jessup, C. Johnson.

Jim Kelly, Don Kemp, F. J. Kennedy, A. C. Kilgour, Adèle Landraane, Tom Lane, Jack Lavery, Murray Leatherdale, Gordon Lebreton, Frank Lefebvre, Bob Leishman.

Manfred May, Donald Maybee, Reg Minogue, Peter Mosley, Bruce McCubbin, Robert McEwen, Ian McKellar, C. J. McKinstry, R. S. McLennan, Jim McMillin.

John Palangio, père, W. H. Payzant, Frank Plum, John A. Prisko, Roy Pride, Art Randle, Frank Reid, Alan Rosenberg, Art Ross, Brad Ross.

Sam Rota, Dan Roveda, Gordon Ruddy, W. J. Sava, John Stanfel jr., Hartley Trussler, Hector Villeneuve, Gord Whiteman, W. A. Young.

L'émission de Radio-S.-C.

L'émission de Radio-Sacré-Coeur sera diffusée sur les ondes du poste CFCH, de North Bay, 600 à votre cadran, dimanche matin, à 8h 15.

La causerie du R.P. V. Colozza, s.j., aura pour titre: "St-Thérèse de l'Enfant-Jésus".

Encouragement au maintien des deux cultures au pays

SUDbury — Le cardinal James Charles McGuigan, archevêque de Toronto, a reçu, hier après-midi, à 5 heures, un doctorat honorifique en droit, des mains du R.P. Emile Bouvier, s.j., recteur de l'Université de Sudbury.

Le R.P. Bouvier et son Exc. Mgr Alexander Carter ont fait l'éloge du prince de l'Église et de son encouragement répété au maintien et à l'épanouissement des cultures française



LE CARDINAL MCGUIGAN, archevêque de Toronto a reçu hier un doctorat honorifique de l'Université de Sudbury, au cours de sa première visite à cette université du Nord de l'Ontario. Pris de 6,000 personnes ont assisté à la messe que Son Eminence le cardinal James McGuigan a célébrée à l'aréna de Sudbury, hier soir, pour marquer l'ouverture de la septième conférence annuelle de la Canadian Catholic Social Life.

Energiques résolutions pour la santé publique à Coniston

CONISTON (DNC) — A la réunion du bureau de santé et d'hygiène de Coniston, jeudi soir, on a adopté quelques résolutions énergiques en ce qui touche les égouts, les toilettes extérieures, les rats, l'inspection obligatoire des dépôts d'aliments et l'examen médical annuel de ceux qui manipulent les aliments destinés au public, et enfin, le maintien de l'ordre au dépôt municipal.

Les égouts — La municipalité de Coniston a terminé l'installation des conduites d'égout et le raccordement de cette conduite à celles des maisons est maintenant obligatoire.

Soixante propriétaires n'ont pas encore fait ce raccordement et la date limite pour le faire, a été fixée au 10 novembre. Ceux qui ne l'auront pas fait pour cette date, seront passibles d'être traduits en justice.

Les rats — Il y a trop de rats à Coniston et après une enquête, on est venu à croire que la présence de ces rongeurs malicieux serait causée par les poulaillers de la localité.

Le bureau de santé et d'hygiène de Coniston ne défendra pas de tenir un poulailler, mais à la condition expresse que leur

La Chambre de commerce de N. Bay maintient son opposition

NORTH BAY — Les directeurs de la Chambre de commerce du district de North Bay se sont encore une fois déclarés opposés au mandat de deux ans tel qu'institué par le Conseil l'an dernier.

C'est à une réunion du bureau de direction de cette Chambre de commerce qu'on a fait cette déclaration jeudi soir.

On a ensuite demandé au Conseil de considérer encore une fois cette situation.

En novembre l'an dernier, on indiqua que bien que plus de 58 p. 100 des membres de la

VOIR AUTRES NOUVELLES DU NORD EN PAGES 3 et 9

et anglaise au Canada. Le Père Bouvier a dit que sans l'une ou l'autre de ces deux cultures, le Canada ne pourrait être ce qu'il est aujourd'hui et qu'il est possible de posséder une langue. Il a dit que l'Université de Sudbury travaillera toujours à l'unité des Canadiens de différentes origines.

En acceptant le doctorat, le cardinal McGuigan a souligné le fait que l'Université de Sudbury est la plus jeune université de l'Ontario et la première du Nord de l'Ontario. Il a exprimé sa confiance envers le R.P. Bouvier, dans la direction de la jeune université. Il a dit du Père Bouvier: "C'est un homme dédié à sa tâche et un recteur bien versé dans les deux cultures, ce qui est un avantage précieux pour la direction d'une université bilingue. Je suis certain," a-t-il ajouté, "que l'avenir démontrera la grande part que le Père Bouvier a jouée dans la fondation de l'Université de Sudbury. Il apporte à cette région les connaissances poussées que nous reconnaissons aux Pères Jésuites qui ont bien servi plusieurs parties de notre pays, notamment Montréal, Toronto, etc. Je vous remercie de l'honneur que vous me conférez. Puisse Dieu bénir votre travail et permettre à la jeune université de Sudbury de s'épanouir et de grandir. J'ai reçu des doctorats d'institutions beaucoup plus âgées que la vôtre, mais je puis vous dire que le doctorat que vous me conférez aujourd'hui, ne sera pas le dernier dans mon estime."

En effet, l'Université Laval de Québec l'honorait d'un doctorat honorifique, récemment.

La situation des sociétés aériennes régionales a empêché l'an dernier avec l'importante réduction dans le coût du transport du cargo aérien vers les lignes de radar dans le Grand Nord et, en tout et par tout, elles ont à peine réussi à s'en tirer sans perte.

La Commission du transport aérien soumettra ses recommandations au gouvernement avant la fin de l'année actuelle, sur les besoins des sociétés aériennes régionales pour qu'elles puissent avoir une saine structure financière. Ces recommandations touchent à toutes les sociétés aériennes, sauf les "Deux Grandes", Air-Canada et Canadian Pacific Airlines.

En janvier, la Commission avait soumis qu'on prétend, dans de nombreux cas, que les sociétés aériennes commerciales pouvaient assumer certaines fonctions de transport de l'ARC à un coût moins élevé pour le gouvernement.

Elle n'a pas tenté d'établir la quantité de transport qui pourrait être confiée aux sociétés commerciales mais elle a dit qu'il se serait satisfaisant qu'il y en ait une quantité suffisante.

Patrouille sévère sur les routes

NORTH BAY — Depuis six heures, hier soir, les agents de la Sûreté provinciale font une patrouille minutieuse de toutes les routes du district afin de prévenir tout accident grave et prendre les chauffeurs qui font de la vitesse avant qu'ils puissent causer des dégâts.

En effet, l'inspecteur J. A. Johnston, chargé du district, a révoqué tous les congés des agents et a donné l'ordre qu'on soit très sévère envers ceux qui commettent des infractions aux lois de la route durant la fin de semaine qui débutait hier soir. L'inspecteur Johnston a annoncé que durant cette fin de semaine, en plus de se servir de toutes les auto-patrouilles disponibles, la Sûreté aura des autos ordinaires sur les routes.

Cette patrouille minutieuse qui dure 24 heures par jour a rapporté d'excellents résultats durant la fin de semaine de la Fête du travail, lorsqu'on a pu prévenir tout accident grave. L'inspecteur Johnston remerciait par la suite les chauffeurs et surtout les agences de publicité pour leur coopération en faisant une fin de semaine où il n'y a eu aucun accident grave ou perte de vie sur la route.

L'ARC conservera ses services de transport

(PC) — On a appris de source autorisée que le gouvernement a décidé de ne pas confier aux sociétés aériennes commerciales du transport effectué par l'ARC.

Cette suggestion avait été "fortement recommandée" au gouvernement au début de l'année par la Commission du transport aérien comme mesure pour renforcer la situation financière des sociétés aériennes régionales au Canada.

La décision du gouvernement de ne pas donner suite à la recommandation signifie que la Commission du transport aérien aura une tâche plus difficile encore dans la préparation de ses recommandations concernant l'établissement d'un réseau secondaire de sociétés aériennes au pays.

La situation des sociétés aériennes régionales a empêché l'an dernier avec l'importante réduction dans le coût du transport du cargo aérien vers les lignes de radar dans le Grand Nord et, en tout et par tout, elles ont à peine réussi à s'en tirer sans perte.

La Commission du transport aérien soumettra ses recommandations au gouvernement avant la fin de l'année actuelle, sur les besoins des sociétés aériennes régionales pour qu'elles puissent avoir une saine structure financière. Ces recommandations touchent à toutes les sociétés aériennes, sauf les "Deux Grandes", Air-Canada et Canadian Pacific Airlines.

En janvier, la Commission avait soumis qu'on prétend, dans de nombreux cas, que les sociétés aériennes commerciales pouvaient assumer certaines fonctions de transport de l'ARC à un coût moins élevé pour le gouvernement.

Elle n'a pas tenté d'établir la quantité de transport qui pourrait être confiée aux sociétés commerciales mais elle a dit qu'il se serait satisfaisant qu'il y en ait une quantité suffisante.

Patrouille sévère sur les routes

NORTH BAY — Depuis six heures, hier soir, les agents de la Sûreté provinciale font une patrouille minutieuse de toutes les routes du district afin de prévenir tout accident grave et prendre les chauffeurs qui font de la vitesse avant qu'ils puissent causer des dégâts.

En effet, l'inspecteur J. A. Johnston, chargé du district, a révoqué tous les congés des agents et a donné l'ordre qu'on soit très sévère envers ceux qui commettent des infractions aux lois de la route durant la fin de semaine qui débutait hier soir. L'inspecteur Johnston a annoncé que durant cette fin de semaine, en plus de se servir de toutes les auto-patrouilles disponibles, la Sûreté aura des autos ordinaires sur les routes.

Cette patrouille minutieuse qui dure 24 heures par jour a rapporté d'excellents résultats durant la fin de semaine de la Fête du travail, lorsqu'on a pu prévenir tout accident grave. L'inspecteur Johnston remerciait par la suite les chauffeurs et surtout les agences de publicité pour leur coopération en faisant une fin de semaine où il n'y a eu aucun accident grave ou perte de vie sur la route.

LE LOUP DE SUDBURY ATTEND LE CLUB OTTAWA-HULL — Voici ce qu'aurait à faire les Canadiens d'Ottawa-Hull quand ils envahiront l'aréna de Sudbury, lundi soir prochain. C'est lundi, en effet, que s'ouvre la saison locale de la nouvelle Ligue de hockey professionnel de l'Est et l'entraîneur Murph Chamberlain, des Loups de Sudbury, a dressé une équipe redoutable qui sera menaçante toute la saison. Les ferments du hockey se rendront par milliers applaudir leur port-couleurs au cours de la saison. Quant au loup de Sudbury, ce n'est pas un mythe. Depuis longtemps l'emblème de l'équipe de hockey, on voit sa tête par-

(Photo Laurier Tréhan)

tout: dans les corridors de l'aréna, sur les vestons des écoliers, sur les chandails des sportsmen, sur les oriflammes aux couleurs vert-blanc du club local, dans les journaux, sur les programmes, et même dessinée sur la glace de l'aréna. Son expression démontre qu'il n'est pas prêt à se faire dépoiler. Gare à celui qui s'approche de ses dents car il est toujours prêt à se défendre. C'est là l'attitude qu'a prise l'entraîneur Murph Chamberlain au début de cette saison qui s'ouvrira pour de bon lundi soir quand les Wolves recevront la visite des Canadiens d'Ottawa-Hull.

ments, qui pourrait être effectué par les sociétés commerciales." En 1958, le commandement du transport de l'ARC a transporté 7,000 tonnes de cargo et plus de 70,000 passagers. Il a effectué 180 envoies aller-retour en Europe.

L'ARC possède cinq escadilles de transport ayant quelque 70 avions à leur disposition. Ces avions transportent les approvisionnements et le personnel sur les routes domestiques aussi bien qu'internationales. L'ARC a passé commande pour 12 nouveaux avions de transport à long rayon d'action et 10 avions de transport à rayon moyen d'action.

La Commission a dit "qu'il y a actuellement une grande partie du travail accompli par l'ARC, comme le déplacement du personnel militaire et des approvisionnements, qui pourrait être effectué par les sociétés commerciales."

L'ARC s'objecte — L'ARC s'est objectée à une telle recommandation disant que l'Aviation ne pourrait remplir rapidement et pleinement son rôle de transport en temps de guerre, à moins qu'elle n'ait été complètement et continuellement habitée dans ce domaine.

La Commission a dit "qu'il y a actuellement une grande partie du travail accompli par l'ARC, comme le déplacement du personnel militaire et des approvisionnements, qui pourrait être effectué par les sociétés commerciales."

Les droits de la famille à la protection de la santé morale

CITE DU VATICAN (Reuters) — Dans une lettre qu'il a adressée à l'occasion de l'inauguration des Semaines sociales du Canada, le pape Jean a recommandé aux catholiques de défendre les droits de la famille "qui sont menacés de toutes parts dans la société moderne".

La lettre, publiée ici hier, a été écrite au nom du Souverain Pontife par Son Eminence le cardinal Domenico Tardini, secrétaire d'Etat, et adressée à Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal.

La lettre dit que les catholiques ont le devoir d'affirmer les droits de la famille "et de créer, avec l'appui de tous les gens de bien, une opinion publique qui les défendra vigoureusement".

"Les droits de la famille sont plus anciens et supérieurs aux droits de l'Etat", dit la lettre et elle ajoute que ce point de doctrine "a une importance particulière dans le domaine de l'éducation où il est si souvent le sujet de controverses passionnées."

La lettre recommande aux conférenciers à la Semaine sociale, de souligner les droits de la famille "à la protection de la santé morale" qui, selon la lettre, est liée à l'éducation.

Association de la jeunesse franco-ontarienne
Case postale 317 — Ottawa, Canada

Bureau central — Le secrétariat, le 4 octobre 1959

Monsieur Guy Angers,
Chef du tirage,
Journal Le Droit,
375, rue Rideau,
Ottawa, Ont.

Cher Monsieur,
Lors de sa dernière réunion, le bureau central de l'Association de la jeunesse franco-ontarienne a pris connaissance de votre lettre annonçant le grand concours d'abonnements.

Il va sans dire que tous les membres de l'Association appuient fortement cette grande campagne organisée par ce quotidien qui depuis au delà de quarante ans, s'est fait le grand défenseur de nos droits. Il est de prime importance que Le Droit pénètre dans chacun de nos foyers canadiens-français.

C'est pourquoi, Monsieur Angers, nous serons toujours heureux de vous aider dans cette entreprise, et soyez assurés que nous sommes à votre entier service pour accomplir toute tâche que vous croirez pouvoir nous confier.

En vous priant, cher Monsieur Angers de bien vouloir transmettre à la direction du journal mes salutations empressées, je demeure,
Votre très dévoué,
Michel-L. GAULIN,
secrétaire général adjoint.

M. René Boileau se retire de la mairie de Casselman

Spéciale au "Droit"

CASSELMAN — Le maire René Boileau, qui dirige les destinées de sa ville natale depuis cinq ans, a décidé de prendre sa retraite pour des raisons de santé. Membre du Conseil municipal depuis seize ans, M. Boileau a beaucoup contribué au progrès et au bien-être non seulement de Casselman mais des comités-unis de Prescott et Russell dont il fait partie du Conseil.

Fils de feu Joseph Boileau, hôtelier et sportsman bien connu, le maire de Casselman succède à la direction de l'hôtel Russell à la mort de son père en 1930 après ses études à l'université d'Ottawa.

Président de la commission de l'aménagement de la rivière Nation-Sud depuis 1947, directeur du Foyer de L'Original (Ont.) depuis seize ans, président de la Société d'agriculture de Cambridge et Casselman,

âge de \$50,000 à Casselman Services de protection (police et incendies) de l'Hydro, et autres réalisations sont à l'honneur de M. Boileau, marié à grand-papa de Diane, Louise et René Quenneville, jeunes enfants de Mme Jean-Paul (Adrienne) Quenneville. La paroisse Sainte-Euphémie a bénéficié de sa dévotion et de son dévouement exemplaire. Le maire Boileau est surtout heureux d'avoir fait partie du comité de sept membres qui a obtenu de Toronto l'approbation d'un Hôpital municipal de quarante lits. Le projet sera réalisé l'an prochain au coût d'un demi-million de dollars. Jusqu'aux prochaines élections municipales, le conseiller Claude Racine agira comme maire à Casselman.

Le maire Boileau en quittant la vie publique remercie tous ses concitoyens de la confiance reçue et de l'appui toujours constant de la population de Casselman.



Le maire René BOILEAU (Photo Champlain Marché)

président-fondateur de la Chambre de commerce de Casselman, directeur de l'Association libérale du comté de Russell, le maire Boileau a su imprimer à la vie collective un essor remarquable qui se manifeste par une évaluation municipale passée de \$210,000 à \$815,000, par une augmentation de la population de quelque 800 à 1,350 âmes à Casselman, par la fondation d'une école secondaire bilingue ouverte avec 72 élèves en 1952 et qui en compte maintenant 203, avec un nouveau bâtiment de \$250,000 pour le printemps prochain; fondation d'unités sanitaires dans Russell et Prescott; aide aux indigents, Centre communautaire et Arena à Casselman en 1953-1954.

Il y a deux ans, le maire Boileau se réjouissait du bar-

Réélu président des policiers de Sudbury

Le détective Frank Cummings a été réélu président de l'Association des policiers de la cité de Sudbury, pour un douzième terme, alors que cette association entre dans sa treizième année.

Les autres officiers élus au cours de cette assemblée annuelle sont: l'agent Bill MacIntosh, premier vice-président, le sergent-détective Ovide Gauthier, deuxième vice-président, le détective Earl Cullum, secrétaire-trésorier.

Les autres membres de l'exécutif sont: l'agent Richard Dixon, le sergent-détective Bruce Greenfield, le détective Fred Way, l'agent Léola Guillet et le sergent Ernie Turpin.

Autrefois les policiers appartenant à une association qui comprenait aussi le corps de policiers de Copper Cliff. Cependant, les groupes se sont séparés pour faciliter les négociations.

Naissance

ELLIOT LAKE (DNC) — Lillian-Ginette-Marie Lanoville est née le 20 septembre et a été baptisée le 27 septembre à l'église Ste-Marie, à Elliot Lake.

Elle est la fille de M. et Mme Jacques Lanoville (Marie-Jeanne St-Amour), Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Lanoville.

On reconstruira bientôt la Coopérative Sudbury-Nipissing

VERNER (DNC) — Le bureau de direction de la coopérative Sudbury-Nipissing a l'intention de reconstruire immédiatement la meunerie et le magasin, détruits récemment par un désastreux incendie. M. Ernest Beaudry a de plus ajouté que deux techniciens sont arrivés de Toronto pour aider à la reorganisation du bureau et pour l'aider dans sa tâche.

M. Beaudry agissait comme maître de cérémonie au cours de cette assemblée qui a eu lieu mardi soir, à la salle paroissiale, de Verner. S'adressant à ses nombreux auditeurs, il a remercié ceux qui ont aidé à combattre les flammes.

M. Camille Cazabon, gérant intérimaire en l'absence du gérant général, M. Marius Poitras, actuellement en repos, a expliqué de quelle façon la coopérative va fonctionner, en attendant la fin des travaux de reconstruction.

Le bureau général et le bureau de comptabilité seront situés dans le local en haut de la Caisse populaire.

Le service de moulu sera logé dans la vieille glacière, à l'arrière de la buanderie, autrefois propriété de M. A. Desrochers. On assure que d'ici une semaine ils pourront donner un service presque aussi complet qu'auparavant dans ce département.

Le bureau de M. Arthur Perreault, en charge de la meunerie, sera situé dans la buanderie. C'est là aussi qu'on pourra aussi se procurer l'huile, l'antigel, le ciment et différents produits que la coopérative avait l'habitude de fournir à ses clients.

Ceux qui désirent des appareils électriques ou un système de chauffage pourront planifier leur commande dans une semaine.

C'est la coopérative de Lavigne qui s'occupera de fournir l'épicerie et la viande qui pourront être livrés à Verner. A cet effet, M. Cléophas Bellefeuille, qui était boucher à Verner, occupe le même poste à la coopérative de Lavigne. Deux autres commis de Verner ont été ajoutés au personnel du magasin de Lavigne dont M. Fernand Remillard est le gérant.

\$158,000 d'assurance

Mercredi dernier, malgré la pluie continue, on pouvait voir une vingtaine de fermiers fouillant les ruines, afin de trouver différents objets encore utiles.

Il y avait pour \$158,000 d'assurance sur la bâtisse et la marchandise. Avec ce montant, M. Marius Poitras, qui adressa la parole brièvement vers la fin de la réunion, assura qu'ils pourraient construire un édifice plus beau et pourront servir la population encore mieux qu'avant.

M. le vicar, qui termina la soirée, indiqua que Mgr Racette, curé de Verner, hospitalisé à Sturgeon Falls, était confiant que ses paroissiens pourraient réparer l'épave d'ici à dix ans lorsqu'ils entreprendront de construire une partie de l'édifice détruit par le feu, dans des circonstances analogues, c'est-à-dire à l'automne, durant une saison pluvieuse comme cette année.



DIRECTEUR DE L'ECOLE MOFFETT DEPUIS DIX ANS — Si l'école d'agriculture de Ville-Marie a atteint une si belle renommée à travers toute la province de Québec, elle le doit à la sage administration de son éminent directeur, le R. P. Donat Martineau, o.m.i. qui, depuis dix ans, est à la tête de cette institution. L'an dernier, l'école Moffett s'était vu attribuer la première place chez les méritants de la médaille d'argent au cours de la cérémonie annuelle tenue à Québec par les officiers du Mérite agricole. Le R. P. Martineau y avait

présenté une touchante allocution au cours de laquelle il avait fait l'éloge du ministère provincial de l'agriculture pour l'aide qu'il avait apportée aux agriculteurs du comté de Temiscamingue. Le R. P. Martineau, attaché à l'école Moffett depuis 15 ans, dont dix à titre de directeur, a été l'hôte d'un grand nombre d'anciens élèves qui sont venus revivre les beaux souvenirs de collège lors d'un convèvement tenu à Ville-Marie le 27 septembre dernier.

(Photo Laurier Trahan)

Le R. P. Donat Martineau décoré du Mérite agricole



YVES PINARD EST DECORÉ — Le jeune Yves Pinard, de l'école d'agriculture Moffett, de Ville-Marie, était un nombre des décorés du Mérite Agricole qui ont obtenu des médailles à Québec, le mois dernier. Par son travail ardu, par son attachement aux choses de la ferme et pour les beaux résultats obtenus, Yves a mérité une médaille de bronze ainsi que le certificat attestant de sa haute valeur comme jeune agriculteur. Le jeune Pinard a été l'objet d'une longue ovation lors du banquet où les décorations ont été faites.

L'école d'agriculture Moffett, située à Ville-Marie, au cœur même du beau comté de Temiscamingue, s'est acquis une renommée de premier plan dans ses vingt années d'existence. L'école tient son nom du frère Joseph Moffett qui fut appelé, à juste titre "le père de la colonisation dans le Temiscamingue". Dans ses vingt années d'existence, cette école moyenne d'agriculture a reçu 342 garçons et, depuis douze ans, elle a donné des cours à 206 jeunes filles.

Ses anciens élèves ont continué à dorner le blason de cette école en mettant en pratique les

bons renseignements prodigués par les RR. PP. Oblats qui ont la direction de cette maison. L'an dernier, l'école Moffett se méritait la première place parmi les candidats à la médaille d'argent et, le 3 septembre, lors de la fête des décorés de l'Ordre du Mérite Agricole tenue à Québec, en présence de l'honorable Maurice Duplessis, premier ministre, de S. E. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, de l'honorable Laurent Barré, ministre provincial de l'Agriculture et de plusieurs autres ministres, le R. P. Donat Martineau, o.m.i., directeur de l'école Moffett, était décoré de la médaille d'Argent, emblème du titre d'officier de l'Ordre du Mérite agricole et recevait aussi le diplôme qui se lit comme suit:

Province de Québec
Ordre du Mérite Agricole
Diplôme
Très Grand Mérite
Décerné à l'École d'Agriculture Moffett,

Québec, le 3 septembre 1958. (Signé) O. Gagnon, lieutenant-gouverneur; Laurent Barré, ministre de l'Agriculture.

Réponse du Père Martineau: Après avoir reçu la médaille et le diplôme, le R. P. Donat Martineau répondait en ces termes: "Je suis entraîné dans la prédication comme cultivateur et comme producteur agricole. Le fête de ce soir, en me plaçant parmi les habitants, touche un cœur très sensible à mon cœur. J'avais 10 ans, je voyais mon père préparer les cadres de 125 ruches; je l'accompagnais pour aller placer les ruches dans le champ, 106 étaient mortes au printemps, il n'en restait que dix-neuf. En revenant au lieu de murmurer contre la Providence, il attribua cette perte de colonies à quelques renseignements qu'il lui manquait. Il est allé à la Ferme expérimentale et s'est rendu compte de son erreur.

Or, parlant ce soir, au nom des cultivateurs, je remercie la recherche, les travaux qui se poursuivent dans les laboratoires. Si vous êtes encore dans l'agriculture, vous le devez aux chercheurs, sans eux, sans les agronomes, je vous assure que nous n'irions pas loin. Nous avons besoin de connaître les techniques nouvelles, écoutons-les.

Je remercie le Gouvernement de voir par ses divers ministères à notre santé, à l'instruction publique, à nous fournir un très bon réseau de routes tout en ne négligeant pas les besoins de l'Agriculture.

A Son Excellence Mgr Roy, je dis merci à l'Eglise de nous donner de si bons curés, tant que nous en aurons dans nos campagnes, nous aurons des habitants aimant la terre.

La Fédération des femmes

MATTAWA (DNC) — Dernièrement avait lieu une assemblée de la Fédération des femmes canadiennes-françaises à Mattawa. Une vingtaine de membres étaient présentes.

Il fut décidé que le conseil débourserait tel quel jusqu'à la fin de l'année.

Un don de \$10 fut accordé à l'Association d'éducation canadienne-française.

Pour les projets à venir, on décida de confectionner une couverture pour un tirage à la fin d'octobre. Le bingo mensuel aura lieu le 20 octobre et des parties de cartes à domicile chaque semaine. Cette semaine la partie de cartes eut lieu chez Mme Tom Miller.

Mmes B. Breault et Fred Lafrenière furent remerciées, la première pour s'être occupée d'obtenir des coupons de toile, gracieuseté de la maison Eaton, qui seront utilisés par les dames chargées de créer les objets de fantaisie pour le bazar et la deuxième pour avoir reçu les membres si chaleureusement à son chalet lors du pique-nique annuel.

Les membres de la FFCF se sont réunies aussi à la demeure de Mme Lavoie pour offrir un cadeau-souvenir à Mme Armand Côté, le vice-présidente à l'occasion de son départ pour Halliburton.

Pompier volontaire blessé à Blezard

BLEZARD VALLEY — M. Léo Leduc, un pompier volontaire de Blezard Valley, repose dans un état satisfaisant à l'hôpital St-Joseph de Sudbury.

M. Leduc souffre de brûlures au visage et aux mains et le degré de ses brûlures n'est pas encore connu.

M. Léo Leduc et quelques autres pompiers volontaires, sous la direction du chef Moncion, voulaient brûler un tas de branches, en bordure de la route à environ un quart de mille de leur caserne. Ils décidèrent d'activer le feu en arrosant les branches avec de la gazoline. Malheureusement le bidon qui n'était pas vide, fut placé trop près des flammes et l'explosion qui s'en suivit, brûla assez sérieusement le visage et les mains de la victime.

L'accident est survenu, mercredi soir. M. Leduc fut immédiatement transporté dans l'automobile de son frère, Joseph, à l'hôpital St-Joseph de Sudbury.

Partie de cartes

MATTAWA (DNC) — Dernièrement avait lieu une partie de cartes des Jeanne-d'Arc et Lacordiaire à la demeure de Mme Isidore Godin.

Tous passèrent une agréable soirée.

Le premier prix gagné par Mme B. Breault, le deuxième prix par Jean-Guy Godin et le prix de présence par Mlle Léonie Chenier.



L'ARENA DE SUDBURY VU DE L'EXTERIEUR — Situé en face de la gare du Pacifique-Canadien, angle des rues Elgin et Minty, l'arena de Sudbury est très facile d'accès. A proximité de cet amphithéâtre se trouvent plusieurs terrains de stationnement. L'arena de Sudbury est une entreprise municipale qui a été achevée en 1951. A l'entrée

principale on y a érigé une pierre sculptée, qui porte une inscription bilingue disant que cet édifice avait été construit "pour le bien-être de l'humanité". L'arena est un grand centre social qui sert à plusieurs activités. C'est le lieu de rendez-vous le plus populaire de la ville.

(Photo Laurier Trahan)

PRONOSTICS

(Par la Presse canadienne)

ENSOLEILLE

MAXIMUM aujourd'hui 42
MINIMUM cette nuit 22

SOMMAIRE: le temps sera nuageux durant la matinée et le ciel s'éclaircira durant l'après-midi. Vent de l'ouest de 15 milles à l'heure.

Le R. P. Bouvier s'est adressé à un club social de Montréal

Parlant devant un club social de Montréal cette semaine, le R. P. Emile Bouvier, a déclaré que l'Université de Sudbury dont la fondation remonte à seulement deux ans va constituer une expérience unique au Canada français.

En vertu des données historiques et de sa situation stratégique, l'Université de Sudbury, devant l'opinion publique canadienne, doit répondre aux exigences des deux cultures qui ont donné naissance à la constitution canadienne.

La culture, dit-il, a pour objet l'homme lui-même, la mise en valeur de ses puissances en vue de son perfectionnement. Considérée dans son contenu, ajouta-t-il, la culture comprend les connaissances humaines, les moyens d'expression et les valeurs sociales et spirituelles. Aucune culture ne saurait progresser si elle ne sait s'exprimer. Ses moyens d'expression sont la langue, les traditions, la musique, l'histoire. La langue, elle seule, ne constitue pas la culture mais elle devient l'instrument d'acquisition et de communication de la culture.

C'est ici que le R. P. Bouvier a déclaré que l'Université de Sudbury est appelée à jouer un rôle essentiel et bien particulier: celui d'assurer la coexistence de deux cultures sans que jamais l'une n'affaiblisse le prestige de l'autre.

C'est précisément par cet aspect bi-ethnique et bi-culturel sans compromis sur l'intégrité de chacune des deux cultures que l'Université de Sudbury marquera son action et son influence sur l'avenir économique du Canada.

Il a déclaré que l'un des objectifs immédiats de l'Université de Sudbury, c'est de bâtir une école spécialisée d'administration pour les hommes d'affaires de demain.

Il a déclaré que l'Ontario comptant une population de 5,500,000, groupe plus de 500,000 Canadiens d'origine française dont environ 350,000 ont conservé leur langue maternelle. L'Université de Sudbury va décupler le rayonnement de la culture française et de son influence d'ici quelques années.

Expliquant son optimisme à ce sujet, le R. P. Bouvier a déclaré que l'Université de Sudbury qui n'avait que 560 étudiants en 1958, la première année de son existence, comptait 1,048 élèves en septembre 1959.

"Les points de repère qui nous guident, a-t-il dit, se réduisent aux deux faits suivants: l'histoire avec sa projection puissante et l'engagement formel et total de la population du Nord de l'Ontario, de ses groupements et de ses associations qui veulent maintenir et développer la culture française.

Il a déclaré que l'Ontario comptant une population de 5,500,000, groupe plus de 500,000 Canadiens d'origine française dont environ 350,000 ont conservé leur langue maternelle. L'Université de Sudbury va décupler le rayonnement de la culture française et de son influence d'ici quelques années.

ASSURANCE

VIE ET GENERALE
Tél. YU. 3-4800

STAN GAUTHIER

CENTRE COMMERCIAL
AZILDA

MUSIC HALL

VARIETE ET GAIE

UNE APRES-MIDI MUSICALE

à 1 h. 05 p.m. - dimanche

CFBR - 550

COURS DE FORMATION DE CHEFS

offert par le département d'extension de l'Université de Sudbury

- COURS DE FORMATION DE CHEFS POUR TRAVAILLEURS — (Première année)**
Ce cours a pour but de faire comprendre aux travailleurs leur importance dans la société, et la nécessité d'assumer leurs responsabilités. Le cours comprendra les principes de base d'économie et de relations industrielles, l'art d'être chef, la coopération, l'art de parler en public, et les procédures parlementaires.
Professeur: M. A.-J. BOUDREAU
Enregistrement: du mardi, 13 octobre au vendredi, 16 octobre (incl.) de 9 h. a.m. à 9 h. p.m. — Les cours commenceront le lundi, 19 octobre à 7 h. p.m. et se donneront tous les lundis et mercredis de 7 h. à 9 h. p.m.
Durée du cours: 40 heures — Frais du cours: \$30.00
- COURS DE FORMATION DE CHEFS POUR TRAVAILLEURS — (2ème année)**
Ce cours est offert aux gradués du premier cours de formation de chefs donné au printemps de 1959. Il a pour but de présenter aux étudiants des problèmes économiques et sociaux plus avancés; une étude intense de principes et de techniques coopératives.
Professeur: M. A.-J. BOUDREAU
Enregistrement: du mardi, 13 octobre au vendredi, 16 octobre (incl.) de 9 h. a.m. à 9 h. p.m. — Les cours commenceront le mardi, 20 octobre à 7 h. p.m. et se donneront tous les mardis de 7 h. à 9 h.
Durée du cours: 30 heures — Frais du cours: \$20.00
- COURS DE FORMATION DE CHEFS POUR LES EPOUSES DES TRAVAILLEURS —**
Ce cours a pour but de créer chez les épouses des travailleurs un sens de participation à la solution des problèmes civiques, économiques et sociaux; le cours comprendra une étude de la philosophie de la démocratie et traitera certains problèmes économiques et sociaux; il y aura certains cours sur l'éducation et la santé publique.
Professeurs: M. A.-J. BOUDREAU ET AUTRES
Enregistrement: du mardi, 13 octobre au vendredi 16 octobre (incl.) de 9 h. a.m. à 9 h. p.m. — Les cours commenceront le mercredi, 21 octobre à 2 h. p.m. et se donneront tous les mercredis après-midi de 2 h. à 4 h. p.m.
Durée des cours: 24 heures — Frais du cours: \$15.00

Réunion des commissaires scolaires de Témiscamingue

TEMISCAMINGUE (DNC). — Les commissaires des écoles catholiques se réunissent mardi soir, à l'école secondaire sous la présidence de M. Ernest Nadon, MM. Les Kelly, et Raymond Boucher, commissaires ainsi que le secrétaire-trésorier, M. Armand Cousineau, assistaient à cette réunion.

Les commissaires Elie Vailancourt et Paul Eugène étaient absents, s'étant rendus à la chasse dans les forêts de Kippawa.

Après la lecture du procès-verbal et de la correspondance, toute la réunion se déroula en anglais seulement.

L'assistance se composait de trois professeurs seulement, soit MM. Omer Plouffe, Jean Chénier et Gérard Bernatchez. On croit que les nombreuses réunions qui se déroulaient en même temps dans Témiscamingue auraient empêché les nombreux parents d'assister à la réunion de la commission scolaire.

M. Armand Larouche, député provincial, a fait savoir à la commission scolaire qu'on doit attendre une correspondance prochaine du Gouvernement provincial avant de régler le problème de l'achat des écoles de la Canadian International Paper Company. En réponse à une lettre du secrétaire de la commission scolaire s'informant du problème du transport des élèves de Tee Lake et Kippawa, le département de l'Instruction publique avisait les commissaires que le problème relevait des municipalités scolaires qui envoient leurs enfants à Témiscamingue.

On discuta longuement du problème des finances qui crée beaucoup d'embarras puisqu'il ne reste plus de fonds en banque. Les subventions se font attendre et les taxes ne sont pas perçues, puisqu'on vient tout juste de recevoir l'acceptation du budget par la commission municipale du Québec. On se demande comment payer les professeurs jeudi prochain.

MM. Ernest Nadon et Armand Cousineau, délégués de Témiscamingue au congrès de la Fédération des commissions scolaires présentèrent un rapport élaboré en vue de renseigner les parents, mais ceux-ci ne se sont pas rendus à l'assemblée.

Fin de la réunion des rédacteurs catholiques

SUDBURY, Ont. (PC) — Quelques 30 rédacteurs de journaux catholiques ont terminé hier une conférence de deux jours destinée à discuter de leurs problèmes mutuels. Les rédacteurs représentaient surtout des journaux de langue anglaise et des revues mensuelles canadiennes.

Les rédacteurs de revue ont discuté aujourd'hui de la possibilité de publier un plus grand nombre d'articles sur des sujets profanes. La réunion a lieu en même temps que la conférence annuelle de la vie sociale catholique qui s'est ouverte jeudi soir.

S. Exc. Mgr John C. Cody, évêque de London, Ont., et président de la Commission sur l'éducation, la presse, la radio et le cinéma de la Conférence catholique canadienne, a pris la parole hier soir.

PAUL E. ARSENAULT

Comptable agréé
Pièce 309,
1032, boul. LaSalle
Tél.: OS. 4-6972

GODIN & LACROIX

(R.A.) (R.A.)
Avocats — procureurs
notaires publics
4, rue Durham, Nord
Immeuble Mackey — pièce 305
Téléphone OS. 3-3639

LACOURCIERE

et
LACOURCIERE
Avocats et procureurs
PIECE 1
Edifice Banquet Terrent-Dominion
12 sud, rue Durham, Sudbury

Léopold Y. Lacourcière

B.A., R.O.
Docteur en optométrie
87, rue Notre-Dame (près Beech)
Sudbury
Tél. OS. 4-5156 — Rés. OS. 3-2674
Lentilles de contact

RENE'S BOOKKEEPING & LETTER SERVICE

RENE J. DEPATIE
110 1/2, rue Louis OS. 4-6551

Desmarais & Parisien

COMPTABLES AGRES

311, édifice Mackey 202, rue King
SUDBURY STURGEON FALLS
OS. 4-1939 685

NOUVELLES
DU NORD

LE DROIT

SUDBURY: tél. OS. 4-7591 — STURGEON FALLS: tél. 1035

NOUVELLES
DU NORD

SAMEDI, 10 OCTOBRE 1959

— EDITION DU NORD —

Neuf



LA SEMAINE DU JEUNE COMMERCE a été bien célébrée par le Jeune Commerce de Sudbury. Les diverses activités n'ont pas laissé grand répit aux membres. Ils ont fait du recrutement, de la propagande, une visite d'amitié inter-chambre, Jeudi soir l'exécutif et les membres se réunissaient à un banquet, servi à l'hôtel Kingsway de Sudbury. Nous les voyons ici au terminus d'autobus au moment où ils se préparaient à aller visiter la Chambre de commerce junior de

North Bay, mercredi après-midi. On reconnaît MM. Nestor Chuitka, Vince Sanford, Allan Death, Allan Dabous et Walter Quiaitini, W.H. Dabous et Paul Jogo. Du côté droit, ce sont Peter Favretto, Bill Eastick, Jim Harper, Mike Belyck et Bill McCullough. Ken Thomson, Stan Richmond et Connie Bonhomme. La Chambre de commerce des jeunes de North Bay leur rendra cette visite, le 12 novembre prochain.

Distribution causée par un accident routier

Le camion qui transporte l'«Edition du Nord» a subi des dommages considérables vers les deux heures et trente hier matin, sur la route no 17, près de Rutherglen, dans le nord de l'Ontario.

Le chauffeur, M. Joseph Glandon, 174, rue Longpré, Eastview, était seul dans le camion et n'a subi aucune blessure, si ce n'est les désagréments du choc.

M. Longpré conduisait le camion, propriété de M. Phil Juras, de Sudbury, vers l'est, lorsque, après une courbe, il a vu venir vers lui une auto qui roulait à gauche de la ligne blanche. Pour l'éviter, il a perdu le contrôle et le camion, après quelques embardées, est entré dans le fossé, a reculé. Les dommages affectent surtout le côté droit du camion.

Le chauffeur de l'automobile n'a pas jugé bon d'arrêter et a poursuivi sa route.

Le camion-remorque du garage Lafrenière, de Mattawa, a été appelé sur les lieux pour sortir le camion du fossé.

La police provinciale est arrivée sur la scène de l'accident avant même le camion-remorque, pour les constatations d'usage.

M. Glandon a pu poursuivre sa route vers Ottawa, où il est arrivé tôt hier après-midi.

M. L.-P. Trahan est hospitalisé

SUDBURY — M. Léon-Paul Trahan, 209, rue Verchère, à Sudbury, a subi, jeudi après-midi, une crise cardiaque dont on ne connaît pas encore la gravité.

M. Denis Lamontagne, préposé à la publicité et au tirage au bureau de l'«Edition du Nord» à Sudbury, était à converser au téléphone avec M. Paul Trahan, vers trois heures, jeudi après-midi, lorsque la voix de ce dernier a soudainement faibli et le bruit à l'autre bout de la ligne laissait supposer que M. Trahan venait de s'affaïsser.

Le Dr Gervais Blais a placé son patient au repos complet jusqu'à ce que le degré de gravité de la maladie soit déterminé par un cardiogramme, aujourd'hui à l'hôpital St-Joseph de Sudbury.

M. Trahan est au service du ministère des Postes depuis près de 25 ans. Il est un chanteur bien connu de cette région et fait partie de la chorale St-Anne de Sudbury, depuis 25 ans. Il fut un chanteur apprécié, lors de l'ouverture du poste CHNO au moment où ce poste était bilingue. Un ancien élève du collège du Sacré-Coeur, M. Léon-Paul Trahan est aussi bien connu pour sa participation active à plusieurs organismes charitables et sociaux.

Avion retrouvé dans le Nord

ROUYN, Québec (PC) — Les autorités de la base aérienne de l'ARC à Trenton, en Ontario, rapportent qu'on a localisé l'appareil qui était disparu depuis mercredi avec deux personnes à son bord.

Des porte-parole de l'ARC ajoutent que les deux occupants de l'appareil semblent n'avoir souffert aucun mal. Les deux hommes ont été identifiés comme suit: MM. Lemire, le pilote, et Norman Dubois, un garde-chasse. Tous deux seraient de Rouyn.

Le Cessna 140 a été aperçu sur la rive d'un lac non identifié dans cette ville du nord-ouest québécois. Les deux hommes avaient quitté Rouyn samedi à destination de la région du lac Decelles.

C'est un appareil Dakota attaché à l'unité mixte 102 qui a repéré le Cessna à 2 heures 14 hier après-midi.



PETITE MAMAN D'UNE GROSSE FAMILLE — Mme Camille Ladouceur, 25 ans, de Cornwall, Ont., affiche un large sourire en posant avec ses triplés nouveaux-nés. Mme Ladouceur, qui ne pèse que 80 livres, a deux autres enfants. Les triplés, deux garçons et une fille, pesaient un total de 12 livres. (Photofax PC)

Les conservateurs anglais ont obtenu une majorité accrue

LONDRES (PC) — Le premier ministre Macmillan, reporté au pouvoir avec une majorité de 100 sièges aux Communes, est confiant aujourd'hui que son nouveau mandat marquera une nouvelle ère de prospérité pour la Grande-Bretagne et de paix durable pour tous les peuples de l'univers.

Le chef conservateur qui a livré sa première bataille électorale à la tête du parti gouvernemental, a balayé l'opposition travailliste et a annulé tout espoir que les libéraux pouvaient avoir de détenir la balance du pouvoir aux Communes.

Les résultats de 624 des 630 circonscriptions à l'enjeu au cours de l'élection d'hier accordent 362 sièges aux conservateurs, au regard de 257 pour les travaillistes. Les libéraux n'ont obtenu que cinq sièges.

On ne saura pas avant ce soir ou demain le résultat de la votation dans six circonscriptions du fond de l'Ecosse.

A la dissolution de la Chambre, M. Macmillan comptait une majorité de 54 sièges: conservateurs et alliés 369 (y inclus le président des Communes); travaillistes, 278; libéraux, 6; indépendant, un; vacants, six; 73 conservateurs et 3 travaillistes).

Aucun changement prévu

On ne croit pas avant ce soir qu'événements changent quelque chose à la majorité. Les conservateurs avaient recueilli une majorité d'environ 10.000 voix dans l'une de ces six circonscriptions, il y a quatre ans. Un des comités est

En effet, le garçonnet fut blessé trois jours auparavant, lorsqu'il trouva les détonateurs sur un chantier de construction, près de sa demeure, sur la rue Seymour. Il fut blessé lorsque le détonateur explosa.

Les médecins de l'hôpital St-Joseph, de North Bay, ont poursuivi un effort continué de trois jours, en vue de conserver l'oeil endommagé, mais hier ils durent abandonner, lorsqu'on constata l'impossibilité de le sauver.

Enfant blessé

NORTH BAY (DNC) — Un garçonnet de North Bay, Vincent Boissonneault, âgé de 6 ans, a reçu des blessures graves lorsqu'il fut frappé par une automobile, à l'angle des rues Quatrième et Ferguson, hier après-midi.

L'enfant, le fils de M. et Mme Marc Boissonneault, domiciliés à 823, rue Ferguson, fut frappé lorsqu'il est sorti en courant, en arrière d'une auto stationnée et s'est lancé dans la voie d'une seconde auto, conduite par W. Ketchell, de North Bay.

La victime souffre d'une fracture à la jambe droite ainsi que d'autres blessures multiples.

STUDIO ROYAL PHOTO

«Photographie avec cet accent artistique».

Portraits de tous genres — photos de bébés et albums Photographiques de groupes et de noces au studio Albums d'épousés — photos à domicile, à l'église

Pour rendez-vous, signalez et à la réception OSborne 3-5312

375, LAFOREST, SUDBURY (près Kathleen) PETER GUIMOND, prop.

Deux joutes importantes de la NOFU

C'est durant la fin de semaine que se dérouleront deux joutes de football très importantes de la ligue Northern Ontario Football Union.

Les Miners de Tri-Towns, cherchant toujours à remporter leur première victoire de la saison, se rendent à North Bay où ils rencontreront les Roughriders, qui détiennent présentement la première position dans le classement des cinq équipes. On rapporte que les Miners ont de nouveaux joueurs et sauront faire oublier la défaite de 12-0 aux mains des Roughriders lors de la dernière joute.

Aussi, les Hardrocks de Sudbury se rendent à Kirkland Lake où ils feront face aux Alouettes. A la dernière rencontre à Sudbury, ces deux équipes firent partie nulle par un compte de 20-20 et on sait que la partie sera chaudement contestée puisque ces deux équipes se disputent la deuxième position. En plus, une victoire pour Sudbury et une défaite pour North Bay porteraient une égalité entre ces deux équipes pour la première position.

Seuls, les Bombers de Sturgeon Falls demeurent inactifs durant la fin de semaine.

Horaires des Cinémas

SUDBURY

CENTURY — «Prize of Gold» 12 h. 12, 3 h. 03, 5 h. 54, 8 h. 45. «How to Murder a Rich Uncle» 1 h. 44, 4 h. 35, 7 h. 26, 10 h. 17.

EMPIRE — «David and Bathsheba» 3 h., 7 h. 40. «The Egyptian» 1 h., 5 h., 9 h. 35. «REGENT» — «Battle Flame» 1 h., 4 h., 7 h. 10, 10 h. 20. «Sunderland Hell» 2 h. 30, 5 h. 40, 8 h. 45.

PLAZA — «Flaming Feather» 1 h. 30, 4 h. 25, 7 h. 20, 10 h. 20. «Tarawa Beachhead» 12 h. 15, 3 h. 10, 6 h. 05, 9 h. 05. «Stooges Comedy» 12 h., 2 h. 55, 5 h. 50, 8 h. 50.

GARSON — «I Was Monty's Double» «They Call»

CAPITOL — «But Not for Me» 1 h. 3, 3 h., 5 h. 05, 7 h. 10, 9 h. 20.

STURGEON FALLS

LIDO — «Gaslight»; «The Iron Glove», 7.00, 9.15.

ODEON — «Yellowstone Kelly»; «First Man Into Space» 7 h., 8 h. 31.

NORTH BAY

BAY — «Meet Dr. Jekyll and Mr. Hyde»; «Kettles on Vacation».

CAPITOL — «South Pacific».

ODEON — «Blue Angels», 2.15, 7.15, 9.20.

MAGASIN de VIANDE

SUNBEAM

Rodolphe Paquette gérant

429, rue Laforest

Sudbury

Service et qualité

Hommage à Pie XII

CITE DU VATICAN (PA) — Un grand nombre de fidèles a rendu hommage, aujourd'hui, dans la basilique St-Pierre, au pape Pie XII, à l'occasion du premier anniversaire de sa mort.

Son successeur, le pape Jean XXIII, s'est rendu en silence à la basilique.

Il n'y a pas eu de vivats alors que le Pape, accompagné de 24 cardinaux et du corps diplomatique, s'est rendu sur la tombe du Pape de la paix.

Le pape Jean XXIII, vêtu de rouge — couleur papale de deuil — a pris place sur son trône à la gauche de l'autel.

Une messe a été célébrée par le cardinal Aloisi Masella.

Annonces CLASSÉES

4 cents le mot MINIMUM 40 cents

PORTEURS DE JOURNAUX DEMANDES IMMEDIATEMENT

S'ADRESSER EN PERSONNE AUX BUREAUX DU JOURNAL LE DROIT

SUDBURY 102 sud, rue Durham, chambre 307

NORTH BAY ROLLAND LAMOTHE, 1653, rue Wyld,

STURGEON FALLS 40, rue Queen

• Garçons de 11 à 13 ans demandés pour passer des journaux

• Excellentes courses établies

• Commission intéressante

Ligue de hockey professionnel de l'Est

HOCKEY

LUNDI 12 oct. — 8 p.m.

CANADIENS de HULL - OTTAWA

VS WOLVES de SUDBURY

Billets maintenant en vente

ENTREES 1.75 — 1.50 — 1.25

Les détenteurs de billets de saison doivent venir cueillir leurs billets avant 1 h. p.m. le jour de la joute.

SUDBURY ARENA

LA NOUVELLE METEOR

EN MONTRE CHEZ

BROUZES MOTORS

LIMITEE

Tél. 66 VERNER, ONT.

ARGENT À PRÊTER

1ère et 2e hypothèques pour:

- payer des dettes
- améliorations
- achat de propriétés

MAINTENANT À SUDBURY

Service prompt et courtois — Aucun frais d'enquête

AGENCE IMMOBILIERE DE PLACEMENTS

18 DURHAM - SUDBURY - Tél. OS. 4-7414 (Suite 9)